



DER MINISTERPRÄSIDENT DES LANDES BADEN-WÜRTTEMBERG

G r u ß w o r t

Zum Musical „Blaue Kamee“ des Staatlichen Akademischen Russischen Dramatischen Theaters aus Ufa in der Republik Baschkortostan begrüße ich alle Mitwirkenden und das Publikum in Friedrichshafen, Offenburg und Karlsruhe. Sehr gerne habe ich die Schirmherrschaft für diese Gastspiele übernommen.

Die Aufführung der „Blauen Kamee“ in Baden -Württemberg ist mehr als nur ein Musikereignis. In Gedenken an die Opfer und Angehörigen der Flugzeugkatastrophe von Überlingen im Jahr 2002 widmet das russische Ensemble die drei Vorführungen dem Land Baden-Württemberg und seinen Bürgerinnen und Bürgern. Es ist ein Dank für die langjährige Unterstützung bei der Verarbeitung der Schicksale und gleichzeitig ein Signal für weitere Freundschaften und fruchtbare Beziehungen zwischen Baschkortostan und Baden-Württemberg.

Die „Blaue Kamee“ spielt während der Regentschaft der Zarin Katharina der Großen in St. Petersburg und in Venedig. Im Zentrum des Musicals von Karen Kavaleryan und Kim Brejtburg steht ein geheimnisvolles Schmuckstück, die Blaue Kamee. Mehr als 40 Mitwirkende bringen die fesselnde Produktion über den Triumph der Liebe über Macht, Intrige und Verrat auf die Bühne.

Auch für den Zusammenhalt der Angehörigen der Flugzeugkatastrophe von Überlingen ist ein Schmuckstück zum Symbol geworden. Die abgerissene Perlenkette an der Gedenkstätte bei Überlingen erinnert an die abgerissenen Lebensfäden der 71 Opfer, größtenteils Schulkinder aus Ufa in der russischen Republik Baschkortostan.

Aus der Katastrophe sind heute nachhaltige Verbindungen in den Bereichen Medizin, Forschung, Kunst, Bildung und Wirtschaft entstanden. Junge Menschen aus Baschkortostan und aus Baden-Württemberg haben außerdem begonnen, die abgerissene Kette durch gemeinsame Projekte neu zu knüpfen – etwa im Rahmen eines Jugendtheaterprojekts zwischen dem Theater Baden-Baden und dem Staatlichen Akademischen Russischen Dramatischen Theater in Ufa oder beim Forschungsprojekt „Water for Life“ mit Schülerinnen und Schülern aus Überlingen und Ufa.

Mein besonderer Dank gilt dem Staatlichen Akademischen Russischen Dramatischen Theater in Ufa sowie den Partnern der Gastspiele, dem Verein „Brücke nach Ufa“ , dem Offenburger Theater Baal Novo und der Ettlinger Aktionsgemeinschaft „ Die Polizei hilft“. Das große Engagement von russischer und von deutscher Seite bei der Bewältigung des Flugzeugunglücks zeigt die Bedeutung von bürgerlichem und kulturellem Engagement gerade in schwierigen Zeiten – auch über Grenzen hinweg. Den Besucherinnen und Besuchern wünsche ich einen anregenden Abend und dem Musical den verdienten Erfolg.

Winfried Kretschmann

Winfried Kretschmann

Ministerpräsident des Landes Baden-Württemberg





PRÄSIDENT DER REPUBLIK BASCHKORTOSTAN

Verehrte Freunde!

Ich bin sehr froh, Sie in Verbindung mit den Gastspielen des Staatlichen Akademischen Russischen Dramatischen Theaters der Republik Baschkortostan in Baden-Württemberg begrüßen zu können.

Unsere freundlichen Begegnungen im Rahmen des großangelegten internationalen Kunstprojektes "Europäischer Theaterdialog" setzen sich bereits im dritten Jahr fort. Sie sind ein Beispiel für die fruchtbare Zusammenarbeit zwischen der Republik Baschkortostan und Deutschland geworden und leisten einen wesentlichen Beitrag zur Stärkung des gegenseitigen Verständnisses zwischen den Völkern unserer Länder. Erneut heißt Baden-Württemberg das führende dramatische Theater unserer Republik mit dem Musical "Die blaue Kamee" von Karen Kavaleryan und Kim Breitburg willkommen.

Diese Gastspiel-Tournee widmen wir dem Andenken an die Verstorbenen der Flugzeugkatastrophe über Überlingen vor 11 Jahren. Diese Tragödie erschütterte nicht nur unsere Republik, sondern die ganze Welt. Die Schmerzen über den Verlust werden mit den Jahren nicht weniger. Wir bewahren in unseren Herzen behutsam die schönen Erinnerungen an diese Kinder und Erwachsenen, und wir sind allen unseren deutschen Freunden für ihr Mitgefühl dankbar.

Lassen Sie dieses Treffen für alle Teilnehmer zu einem der schönsten Ereignisse werden. Wir hoffen, dass diese Veranstaltung einen Beitrag zur weiteren Stärkung unserer Freundschaft, der guten Nachbarschaft und der gegenseitigen Achtung leisten wird.

Ich wünsche Ihnen Gesundheit und Wohlstand, Erfolge in allen guten Taten.

Präsident
der Republik Baschkortostan
Rustem Khamitov

